

MARTÍN CARBAJO NÚÑEZ

# Celebrare la vita

La Regola  
e il Natale di Greccio  
(1223-2023)

EDI



*Maryra D'Amico Kelsian*

CELEBRARE LA VITA



MARTÍN CARBAJO-NÚÑEZ

# CELEBRARE LA VITA

La Regola e il Natale di Greccio (1223-2023)



«Vi farò pescatori di uomini» Mt 4,19

EDITRICE DOMENICANA ITALIANA s.r.l. - NAPOLI

*Proprietà letteraria riservata.*

I diritti di pubblicazione in qualsiasi forma, di memorizzazione elettronica, di riproduzione e di adattamento, totale o parziale, con qualsiasi mezzo, della presente opera in lingua italiana sono riservati alla Editrice Domenicana Italiana s.r.l., come per legge per tutti i paesi.

Titolo originale

*Celebrando la vida. La Regla y Greccio (1223-2023)*, Ed. Efarantzazu, Vitoria-Gasteiz 2023.

*Opera pubblicata con il contributo della Regione Campania*

© 2023 Editrice Domenicana Italiana srl  
Via Giuseppe Marotta, 12 - 80133 Napoli  
tel. - fax: +39 081 5526670



[www.edi.na.it](http://www.edi.na.it)

[info@edi.na.it](mailto:info@edi.na.it)

*Redazione di Giuseppe Piccinno.*

ISBN 979-12-80562-49-4

A tutta la famiglia francescana,  
che celebra con gioia il proprio carisma.



## SIGLE E ABBREVIAZIONI

**1. Sacra Bibbia**

Es	Esodo	Gv	Giovanni
1Re	1 Re	At	Atti degli Apostoli
Sal	Salmi	Rm	Romani
Sap	Sapienza	1Cor	1 <sup>a</sup> Corinzi
Is	Isaia	Col	Colossesi
Mt	Matteo	2Tm	2 Timoteo
Lc	Luca	Tt	Tito

**2. Magistero ecclesiale**

AAdS	FRANCESCO, <i>Admirabile signum</i> . Lettera apostolica
CCC	Catechismo della Chiesa Cattolica.
COD	<i>Conciliorum Oecumenicorum Decreta</i> .
DC	BENEDETTO XVI, <i>Deus caritas est</i> . Lettera enciclica.
EG	FRANCESCO, <i>Evangelii Gaudium</i> . Esortazione.
FT	FRANCESCO, <i>Fratelli tutti</i> . Lettera enciclica.
GE	FRANCESCO, <i>Gaudete et Exsultate</i> . Esortazione apostolica.
GS	CONCILIO VATICANO II, <i>Gaudium et spes</i> . Costituzione pastorale.
LG	CONCILIO VATICANO II, <i>Lumen Gentium</i> . Costituzione dogmatica.
LS	FRANCESCO, <i>Laudato si'</i> . Lettera enciclica.
PC	CONCILIO VATICANO II, <i>Perfectae Caritatis</i> . Decreto.
PL	MIGNE J.-P. (ed.), <i>Patrologia Latina</i> .
S19df	Sinodo dei Vescovi (2019), <i>Documento finale</i> .
VC	GIOVANNI PAOLO II, <i>Vita consecrata</i> . Esortazione.

### 3. Scritti di san Francesco d'Assisi e santa Chiara

2LAg	CHIARA D'ASSISI, Lettera II a Sant'Agnese
2Lf	Lettera ai fedeli (seconda redazione)
4LAg	CHIARA D'ASSISY, Lettera IV a Sant'Agnese
Adm	Ammonizioni
Cant	Cantico di frate Sole
LfL	Lettera a frate Leone
Lmin	Lettera a un Ministro
LOrd	Lettera a tutto l'Ordine
Rb	Regola bollata
RCl	CHIARA D'ASSISY, Regola
Rer	Regola di vita negli eremi
Rnb	Regola non bollata
SalV	Saluto alle Virtù
Test	Testamento
TestCl	CHIARA D'ASSISY, Testamento
TestS	Testamento di Siena
UffPass	Ufficio della Passione del Signore

### 4. Fonti e autori francescani

1Cel	TOMMASO DA CELANO, <i>Vita prima</i> .
2Cel	TOMMASO DA CELANO, <i>Vita seconda</i> .
3Comp	<i>Leggenda dei tre Compagni</i> .
CAss	<i>Compilazione di Assisi (Leggenda Perugina)</i> .
CCGG	CURIA GENERALIS OFM, <i>Costituzioni generali</i> .
CFF	<i>Conferenza della Famiglia Francescana</i> .
FF	<i>Fonti Francescane</i> , Ed. Francescane, Padova 32011.
Giano	Cronaca di Giordano da Giano.
Guerra	GUERRA J.A. (ed.), San Francisco de Asís. <i>Escritos</i> .
HO	GIACOMO DA VITRY, <i>Historia Occidentalis</i> .
Lect.	DUNS SCOTO, <i>Lettura</i> .
LegM	BONAVENTURA, <i>Leggenda Maggiore</i> .
OFM	<i>Ordo Fratrum Minorum</i> .

Ord	DUNS SCOTO, <i>Ordinatio (Opus Oxoniense)</i> .
Quaracchi	BONAVENTURA, <i>Opera omnia</i> , Quaracchi 1882-1902.
SC	<i>Sacrum commercium</i> .
SpecP	<i>Specchio di perfezione</i> .
Vat	DUNS SCOTO, <i>Opera omnia</i> .

## 5. Bibliografiche e comuni

a.	<i>Articulus</i>
AAS	<i>Acta Apostolicae Sedis</i>
BAC	Biblioteca de autores cristianos
c.	Capitolo
cf.	Conferatur, confer, confronta
d.	<i>Distinctio, distinctiones</i>
ed.	Editore, editori, a cura di, editoriale
Ibid	<i>Ibidem</i>
Id	<i>Idem</i> , egli stesso, lo stesso
imp.	Ristampa
LEV	Libreria Editrice Vaticana
n.	Numero, numeri
OR	L'Osservatore Romano
p.	<i>Pars</i> , pagina, pagine
q.	<i>Quaestio, quaestiones</i>
S.Th	TOMMASO D'AQUINO, <i>Summa Theologiae</i>
SelFran	Selecciones de Franciscanismo
Univ.	Università, University
UP	University Press
Vol.	Volume, volumi



## INTRODUZIONE

Questo libro vuole essere un contributo alla celebrazione, nel 2023, dell'ottavo centenario di due importanti eventi per la famiglia francescana: la conferma della Regola bollata da parte di Papa Onorio III, il 29 novembre 1223, e la celebrazione del Natale a Greccio, appena un mese dopo. Questo centenario è un momento di grazia e un'occasione propizia per rinnovare la nostra consacrazione al Signore.

La fiamma vitale che ha ispirato Francesco d'Assisi e i suoi seguaci durante questi ottocento anni deve essere continuamente ravvivata. Anche noi siamo invitati a incarnarla oggi in modo creativo e dinamico, evitando inutili nostalgie. Questo è l'obiettivo della presente pubblicazione.

La vita consacrata «non è sopravvivenza, è vita nuova»<sup>1</sup>. Il Signore che ha concesso a Francesco «di cominciare a fare penitenza» (*Test 1: FF 110*) ora ci dà questa opportunità di ricordare con gratitudine il passato, di rafforzare con gioia la nostra identità carismatica nel presente e di aprirci con speranza al futuro.

Mentre celebriamo questi centenari, dobbiamo riascoltare l'invito di Francesco: «Cominciamo, fratelli» (*ICel 103: FF 500*). L'Ordine francescano, come qualsiasi altro gruppo di vita religiosa, è un organismo vivente che ha bisogno di essere costantemente pronto a mettere in atto processi vitali di

---

<sup>1</sup> FRANCESCO, «Omelia» (2.02.2019), in *OR 29* (4-5.02.2019) 11.

trasformazione. Dobbiamo anche adoperarci affinché la celebrazione di questi centenari abbia un impatto positivo sulla nostra società e sugli ambienti sociali e culturali in cui siamo immersi.

Celebriamo il centenario della Regola bollata, che è quella ufficialmente e formalmente riconosciuta dalla Chiesa a livello canonico. Tuttavia, potremmo semplicemente dire che celebriamo il centenario della “Regola”, senza ulteriori specificazioni. Francesco ne scrisse tre versioni: Proto-Rule (1209), la Regola non bollata (1221), e la Regola bollata (1223), ma si riferisce sempre alla “Regola”, perché ritiene che tutte e tre siano valide e nessuna sia sufficiente. Per lui, ciò che conta davvero è «osservare il Santo Vangelo» (*Rb 1: FF 110*) e questo va oltre la portata di qualsiasi testo legislativo.

Papa Onorio riconosce anche la continuità tra loro, dal momento che si limita a confermare la regola che Innocenzo III aveva approvato oralmente. In realtà, il Papa non avrebbe potuto approvare una nuova Regola senza contraddire il decreto emanato dal Concilio Lateranense IV nel 1215, che vietava la fondazione di nuovi Ordini religiosi.

Nel primo capitolo, si studia la Regola bollata, che è una delle quattro grandi Regole della vita consacrata, e si analizza la sua forza ispiratrice nell’odierna società secolarizzata. Non è solo un testo giuridico, ma anche un documento spirituale, una guida «per vivere secondo la forma del Santo Vangelo» (Parte 1). Coloro che hanno autorità devono essere al servizio di questo processo vitale, agendo come madri che si prendono cura della vita (parte 2). La terza parte presenta l’attualità della Regola e la necessità di una leadership ispiratrice che promuova processi di trasformazione per affrontare le attuali sfide della vita religiosa.

Nel secondo capitolo, si analizza la celebrazione del Natale di Francesco a Greccio, nel 1223. Si ritiene generalmente che questo evento abbia dato origine al «mirabile segno del presepe» e alla «particolare e intensa atmosfera spirituale che circonda il Natale». Oltre ad offrire alcune note storiche su quella celebrazione, il capitolo la mette in relazione con alcuni temi

salienti della tradizione teologica francescana e riflette sulla sua rilevanza per la società odierna.

Il 1° gennaio 2022, la CFF ha pubblicato un documento con le linee guida per la celebrazione del Centenario francescano (2023-2026), che riguarda la Pasqua di Francesco e i principali eventi dei suoi ultimi anni. Più specificamente, la CFF ha articolato il centenario in quattro centenari più specifici: La Regola bollata e il Natale di Greccio (2023), il dono delle Stigmatate (2024), il Cantico delle Creature (2025) e, come culmine, la Pasqua di Francesco (2026). Alla fine di questo libro, in appendice, si offre la parte di quel documento che si riferisce direttamente ai due centenari che sono oggetto del nostro studio: la Regola bollata e la Natività di Greccio.

Per le celebrazioni dell'anno 2023, il CFF ha scelto il titolo «Tu sei la gioia», tratto dalle «Lodi a Dio Altissimo» di San Francesco. Anche il nostro studio invita tutti a celebrare con gioia la vita che Dio ci ha concesso attraverso la professione religiosa nell'Ordine francescano.

Il documento della CFF e le linee guida successive, pubblicate il 31 agosto 2022, sono organizzati intorno a quattro dimensioni: teologica, antropologica, ecclesiologica e sociologica. Continueremo ora a presentare il contenuto del nostro libro seguendo lo schema di queste quattro dimensioni.

### ***Dimensione teologica***

La CFF afferma che la celebrazione del centenario della Regola bollata è un'opportunità per discernere la centralità del Vangelo nella nostra vita. In questo senso, il nostro studio sottolinea che, per Francesco, la Regola è la vita, una guida per «vivere secondo la forma del Santo Vangelo» (*Test 14: FF 116*). La professione religiosa significa ricevere (“accipere”) questa vita (*Rb 2,1: FF 77*); cioè accogliere quell'esperienza di gratuità che Dio ci concede e lasciare che la logica del dono impregni le nostre relazioni.

Francesco cerca che i suoi frati raggiungano la pienezza di vita in Cristo che hanno professato, senza limitarsi ad una sem-

nasconderci nella roccia e lasciarci «avvolgere nel silenzio» (*AdS* 3).<sup>3</sup>

---

<sup>3</sup> Per approfondire ulteriormente il tema della Regola: ACCROCCA Felice, «La regola “di” Francesco: un testo a più mani», in *Frate Francesco* 89 (2023) 145-173; MARANESI Pietro, «Scribere, intelligere et observare regulam. La proposta simpliciter et spiritualiter di frate Francesco», in *Frate Francesco* 89 (2023) 175-210; DALARUN Jacques, *Governare è servire: saggio di democrazia medievale*, Biblioteca francescana, Milano 2015; KUMKA Emil, *Io non smetterò di ammaestrare i frati. La pedagogia di Francesco nella “Compilatio Assisiensis”*, LEV, Città del Vaticano 2014.

Su diversi aspetti dell’approvazione pontificia della Regola dei Frati Minori si veda: *Onorio III, i frati Minori e la Regola del 1223. Atti del Convegno Internazionale di Studi (Roma, 12-13 maggio 2022)*, a cura di DEJURE Antonella et al., Istituto storico italiano, Roma 2023.

Sul contesto storico ed effettivo valore giuridico dell’approvazione orale del proposito di Francesco da parte di Innocenzo III si veda: *Francesco a Roma dal signor papa. Atti del VI Convegno storico di Greccio, Greccio, 9-10 maggio 2008, in occasione dell’VIII centenario dell’approvazione della prima regola*, a cura di CACCIOTTI Alvaro - MELLI Maria, Biblioteca francescana, Milano 2008.

Sulla resistenza dei ministri nei confronti della Regola bullata (nota 65): HOROWSKI Aleksander, «La “Regula non bullata”: dal silenzio di Tommaso da Celano al racconto di Bonaventura e alle compilazioni francescane del Trecento», in *Laurentianum* 62 (2021) 329-356.

Alcune edizioni a stampa sui testi citati: (Nota 20) *Regola di san Benedetto*, a cura di SENA Lorenzo (Sentieri di Montefano, 1), Fabriano 1995, cap. LVIII, 136. Per il confronto tra la Regola di san Benedetto e quella di Francesco, cf. QUAGLIA Armando, *Due regole a confronto: san Benedetto e san Francesco*, Messaggero, Padova 1990. (Nota 54): *Regula primitiva, et constitutiones Fratrum Discalceatorum Ordinis Sanctissimae Trinitatis Redemptionis Captivorum*, Isola del Liri 1933.

## BIBLIOGRAFIA

**Bibbia**

*La sacra Bibbia*, Versione ufficiale CEI, LEV, Roma 2008.

**Magistero**

- CONCILIO LATERANO IV, «*Ne nimia religionum diversitas*», canone 13, (1215), in ALBERIGO et al. (ed.), *Conciliorum Oecumenicorum Decreta*, Istituto Scienze Religiose, Bologna 1973, 242.
- CONCILIO DI VIENNA, «*Exivi de Paradiso. Costituzione*» (6.05.1312), COD 392-401.
- CONCILIO VATICANO II, «*Lumen Gentium. Costituzione dogmatica*» (21.11.1964), in *AAS* 57 (1965) 5-71.
- CONCILIO VATICANO II, «*Gaudium et spes. Costituzione pastorale*» (07.12.1965), in *AAS* 58 (1966) 1025-1120.
- \_\_\_\_\_, «*Perfectae Caritatis. Decreto sul rinnovamento della vita religiosa*» (28.10.1965), in *AAS* 58 (1966) 331-352.
- ONORIO III, «*Cum secundum consilium*, Bolla» (22.09.1220), (*FF* 2711-2715).
- \_\_\_\_\_, «*Solet annuere. Bolla*» (29.11.1223), (*FF* 2716).
- GREGORIO IX, «*Quo elongati. Bolla*» (28.09.1230), in *Bullarium Franciscanum* I, 68-70 (*FF* 2729-2739).
- GIOVANNI PAOLO II, «*Messaggio alle famiglie francescane*» (Greccio, 2.01.1983), in *SelFran*, 12/34 (1983) 143-158
- \_\_\_\_\_, «*Vita consecrata, Esortazione apostolica post-sinodale*», (25.03.1996), in *AAS* 88 (1996) 377-486.
- BENEDETTO XVI, «*Deus caritas est. Lettera enciclica*» (25.12.2005), in *AAS* 98 (2006) 217-252.

- \_\_\_\_\_, «Meditazione nella XII Assemblea generale ordinaria del Sinodo dei vescovi» (6.10.2008), in *Ecclesia* 3436 (2008) 26.
- \_\_\_\_\_, «Udienza generale» (23.12.2009), in *Insegnamenti di Benedetto XVI*, V/2 (2009) 784-787, LEV, Città del Vaticano 2010.
- \_\_\_\_\_, «Omelia nella solennità del Natale, Messa di Mezzanotte», (24.12.2011), in *Insegnamenti di Benedetto XVI*, VII/2 (2011) 957-961, LEV, Città del Vaticano 2012.
- FRANCESCO, «Omelia» (14.04.2013), in *OR* (15/16.04.2013) 8.
- \_\_\_\_\_, «Evangelii gaudium. Esortazione apostolica» (24.11.2013), in *AAS* 105 (2013) 1019-1137.
- \_\_\_\_\_, «Lettera apostolica a tutti i consacrati» (21.11.2014), in *AAS* 106 (2014) 935-947.
- \_\_\_\_\_, «*Laudato si'*. Lettera enciclica» (24.05.2015), in *AAS* 107 (2015) 847-945.
- \_\_\_\_\_, «Discorso nella commemorazione del 50° anniversario dell'istituzione del sinodo dei vescovi» (17.10.2015), in *OR* 238 (18.10.2015) 4-7.
- \_\_\_\_\_, «Omelia» (2.02.2019), in *OR* 29 (4-5.02.2019) 11.
- \_\_\_\_\_, «*Gaudete et Exsultate*. Esortazione apostolica» (19.03.2018), in *AAS* 110 (2018) 1111-1161.
- \_\_\_\_\_, «Omelia» (2.02.2019), in *OR* 29 (4-5.02.2019) 11.
- \_\_\_\_\_, «*Admirabile signum*. Lettera apostolica» (1.12.2019), in *AAS* 111/12 (6.12.2019) 1839-1848.
- \_\_\_\_\_, «*Fratelli tutti*. Lettera enciclica» (3.10.2020), LEV, Città del Vaticano 2020.
- Catechismo della Chiesa Cattolica*, LEV, Città del Vaticano 1997.
- SINODO DEI VESCOVI, *Documento finale*, LEV, Città del Vaticano 2019 ([www.sinodoamazonico.va/](http://www.sinodoamazonico.va/)).
- \_\_\_\_\_, XIII Assemblea generale ordinaria, *Messaggio al Popolo di Dio*, (7-28.10.2012), LEV, Città del Vaticano 2012.

### San Francesco e Santa Chiara: Scritti

- CHIARA D'ASSISI, «Lettere I-IV a Sant'Agnese» (*FF* 2859-2918).
- \_\_\_\_\_, «Regola» (*FF* 2744-2822).
- \_\_\_\_\_, «Testamento» (*FF* 2823-2853).
- FRANCESCO D'ASSISI, «*Ammonizioni*» (*FF* 141-178).
- \_\_\_\_\_, «Cantico di frate Sole» (*FF* 263).
- \_\_\_\_\_, «Lettera a frate Leone» (*FF* 249-250).
- \_\_\_\_\_, «Lettera ai fedeli (seconda redazione)» (*FF* 179-206).
- \_\_\_\_\_, «Lettera a tutto l'Ordine» (*FF* 214-233).
- \_\_\_\_\_, «Lettera ai fedeli (seconda redazione)» (*FF* 179-206).
- \_\_\_\_\_, «Lettera a un Ministro» (*FF* 234-239).
- \_\_\_\_\_, «Ufficio della Passione del Signore» (*FF* 279-303).

- \_\_\_\_\_, «Regola bollata» (FF 73a-109).  
 \_\_\_\_\_, «Regola non bollata» (FF 1-73).  
 \_\_\_\_\_, «Regola di vita per gli eremi» (FF 136-138).  
 \_\_\_\_\_, «Saluto alle Virtù» (FF 256-258).  
 \_\_\_\_\_, «Testamento de Siena» (FF 132-135).  
 \_\_\_\_\_, «Testamento» (FF 110-131).

### **Francescanesimo: biografie, documenti dell'epoca e opere di riferimento**

- «Specchio di perfezione» (FF 1677-1825).  
 «Leggenda dei tre Compagni» (FF 1394-1487).  
 «Compilazione di Assisi (Leggenda Perugina)» (FF 1544/I - 1676).  
 «Sacrum commercium» (FF 1959-2028).  
 BONAVENTURA, «Leggenda Maggiore» (FF 1020-1255).  
 DUNS SCOTO Giovanni, *Opera Omnia*, studio et cura Commissioni Scotisticae ad fidem codicum edita, LEV, Città del Vaticano 1950ss.  
 \_\_\_\_\_, *Opera omnia*, vol. 1-26, ed. Vivès L., Paris 1891-1895.  
*Fonti Francescane*, Ed. Francescane, Padova et al. <sup>3</sup>2011.  
 GUERRA José Antonio (ed.), *San Francisco de Asís. Escritos, biografías, documentos de la época*, BAC, Madrid 2013 (4ª imp.)  
 GIACOMO DA VITRY, «*Historia Occidentalis*» (FF 2200-2230).  
 GIORDANO DA GIANO, «Cronaca» (FF 2323-2412)  
 TOMMASO DA CELANO, «Trattato dei miracoli» (FF 821-1019).  
 \_\_\_\_\_, «Vita del beato Francesco [Vita prima]» (FF 315-571).  
 \_\_\_\_\_, «Memoriale nel desiderio dell'anima [Vita seconda]» (FF 578-820).  
 \_\_\_\_\_, *La nueva vida de Francisco de Asís. ¡Un hallazgo!*, Ed. Jacques Dararun, Efarantzazu, Vitoria-Gasteiz 2015.  
 \_\_\_\_\_, *The life of Saint Francis (Shorter Life)*, St Paschal Friary, Box Hill, VIC, 2015

### **Libri**

- ACCROCCA Felice, *Francesco fratello e maestro*, Messaggero, Padova 2012.  
 AGAMBEN Giorgio, *Altissima povertà. Regole monastiche e forma di vita*, Neri Pozza, Vincenza 2011.  
 AGOSTINO D'IPPONA, *Le Confessioni*, Città Nuova, Roma 1971.  
 \_\_\_\_\_, «Sermo 375» (PL 39, 1668).  
 ALBERZONI Maria Pia et al., *Il perdono di Assisi e le indulgenze plenarie: atti dell'Incontro di studio in occasione dell'VIII centenario dell'Indulgenza della Porziuncola (1216-2016)*: S. Maria degli Angeli, 15-16 luglio 2016, Fondazione CISAM, Spoleto 2017.

- BARTH Karl, *Carta a los Romanos*, BAC, Madrid 2002.
- BOFF Leonardo, *San Francisco de Asís: ternura y vigor*, Sal Terrae, Santander 1982.
- BONI Andrea, *La novitas franciscana nel suo essere e nel suo divenire (cc. 578/631)*, Antonianum, Roma 1998.
- BRUFANI Stefano, (ed.), *Il Perdono d'Assisi. Storia agiografia erudizione*, Fondazione CISAM, Spoleto 2016.
- CACCIOTTI Alvaro, (ed.), *Il Natale di Francesco a Greccio*, Ed. Biblioteca Franciscana, Milano 2022.
- CARBAJO-NÚÑEZ Martín, *La fraternità universale. Radici francescane di Fratelli tutti*, EDI, Napoli 2023.
- \_\_\_\_\_, *Essere francescano nell'era digitale. Nuove sfide, nuova vita*, EDI, Napoli 2021.
- \_\_\_\_\_, *Sorella Madre Terra. Radici francescane della Laudato si'*, Messaggero, Padova, 2017.
- CENCINI Amedeo, *La vida fraterna: comunión de santos y de pecadores*, Sígueme, Salamanca 1999.
- CLARENO Ángel, «Libro de las tribulaciones» citado en DESBONNETS T., *De la intuición a la institución*, 9 (cf. FF 2113-2199/8).
- DESBONNETS Théophile, *De la intuición a la institución. Los franciscanos*, Ed. Franciscanas, Arantzazu 1991.
- DORIVAL Gilles - BOYER Jean Paul, (ed.), *La Nativité et le temps de Noël. Antiquité et Moyen Age*, Provence UP, Aix-en-Provence 2003.
- ESSER Kajetan, *La Orden franciscana, orígenes e ideales*, Arantzazu, Oñate 1976.
- FERRERO Ernesto, *Francesco e il Sultano*, Einaudi, Torino 2019.
- GIEBEN Servus (ed.), *Francesco d'Assisi nella storia: Secoli XIII-XV*, Istituto Storico dei Cappuccini, Roma 1983.
- GRUNDMANN Herbert, *Movimenti religiosi nel Medioevo*, Il Mulino, Bologna 1980.
- HALSBERGHE Gaston H., *The cult of Sol Invictus*, Brill, Leiden 1972.
- HOBBS Thomas, *De cive: elementos filosóficos sobre el ciudadano*, Alianza, Madrid 2016.
- INTERNATIONAL THEOLOGICAL COMMISSION, *Synodality in the life and mission of the Church* (March 2.03.2018), BAC, Madrid 2019.
- LE GOFF Jacques, *Francesco d'Assisi*, Biblioteca Franciscana, Milano 1998.
- MARANESI Pietro – ACCROCCA Felice (ed.), *La regola di frate Francesco. Eredità e sfida*, Ed. Francescane, Padova 2012.
- METZ Johann Baptist, *Mistica degli occhi aperti. Per una spiritualità concreta e responsabile*, Queriniana, Brescia 2013.
- PALAZZO Éric, «Liturgie et société au Moyen Age», Aubier, Paris 2000.
- POTTHAST August, *Regesta pontificum Romanorum*, De Decker, Lyon 1874.
- PUMA Giulia, *Les nativités italiennes (1250-1450)*, l'École française de Rome, Rome 2019.

- RACCA Giorgio, *La Regola dei frati minori*, Porziuncula, Assisi 1986.
- RADI Luciano, *Francesco e il Sultano*, Citadella Editrice, Assisi 2006.
- RUIZ DE LA PEÑA Juan Luis, *Una fe que crea cultura*, Caparrós, Madrid 1997.
- SABATIER Paul, *Vita di san Francesco d'Assisi*, Mondadori, Milano 1978.
- SECONDIN Bruno, *Abitare gli orizzonti. Simboli, modelli e sfide della vita consacrata*, Paoline, Milano 2001.
- SENSI Mario, *Il perdono di Assisi*, Porziuncola, Assisi 2002.
- SINEK Simon, *Start with why. How great leaders inspire everyone to take action*, Portfolio, New York 2009.
- THODE Henri, *Franz von Assisi und die Anfänge der Kunst der Renaissance in Italien*, vol. I, Grote, Berlino 1885.
- TODISCO Orlando, *La libertà fondamento della verità. Ermeneutica francescana del pensare occidentale*, Messaggero, Padova 2008.
- TOMMASO D'AQUINO, *Summa Theologiae*, 35 voll., Studio Domenicano, Firenze 1949-1975.
- URIBE Fernando, *La Regla de San Francisco. Letra y Espiritu*, Espigas, Murcia 2006.
- VELÁSQUEZ Daniel Ignacio, *La Regla de los Frailes Menores*, Cali 1949.
- YOUNG Karl, *The Drama of the Mediaeval Church*, Vol. II, Clarendon Press, Oxford 1933.
- ZANARDI Bruno – ZERI Federico – FRUGONI Chiara, *Il cantiere di Giotto. Le storie di S. Francesco ad Assisi*, Skira, Milan 1996.

### Contributi a opere in collaborazione

- ACCROCCA Felice, «Il Natale di Greccio nella testimonianza delle fonti», in CACCIOTTI Alvaro, (ed.), *Il Natale di Francesco a Greccio*, 8-36.
- \_\_\_\_\_, «Un cantiere aperto. Travagli redazionali delle Regole “di” Francesco», in MARANESI P. – ACCROCCA F. (ed.), *La regola di frate Francesco*, 13-56.
- BARTOLI LANGELI Attilio, «La *Solet annuere* come documento», in MARANESI P. – ACCROCCA F. (ed.), *La regola di frate Francesco*, 57-94.
- DOZZI Dino, «La Regola per la vita», in MARANESI P. – ACCROCCA F. (ed.), *La regola di frate Francesco*, 191-228.
- ESSER Kajetan, «*Melius catholice observemus*. Esposizione della Regola Francescana alla luce degli scritti e delle parole di san Francesco», in *Introduzione alla Regola francescana*, Cammino, Milano 1969, 107-221.
- FRUGONI Chiara, «Analisi delle singole scene», in ZANARDI Bruno – ZERI Federico – FRUGONI Chiara, *Il cantiere di Giotto*, 66-363.
- \_\_\_\_\_, «Sui vari significati del Natale di Greccio, nei testi e nelle immagini», in CACCIOTTI A., (ed.), *Il Natale di Francesco a Greccio*, 53-141.

- HENRICUS ABRINCENSIS, «Legenda S. Francisci versificata», in AA.VV., *Legendae S. Francisci Assisiensis saeculis XIII et XIV conscriptae*, Quaracchi, Ad Claras Aquas 1926-1941, Fasc. IV, 362ss.
- HULST Cesario van, «Natale», in CAROLI Ernesto (ed.), *Dizionario Franceseano. Spiritualità*, Messaggero, Padova 1995, 1216-1218.
- IULIANUS SPIRENSIS, «Vita S. Francisci», in AA.VV., *Legendae S. Francisci Assisiensis saeculis XIII et XIV conscriptae*, Quaracchi, Ad Claras Aquas 1926-1941, Fasc. IV, 360-361.
- MARANESI P., «La relazioni tra fratelli», in MARANESI P. – ACCROCCA F. (ed.), *La regola di frate Francesco*, 507-549.
- NAGY Piroška, «Making a collective emotional body. Francis of Assisi celebrating Christmas in Greccio (1223)», in MARTÍN-MORUNO Dolores - PICHEL Beatriz (ed.), *Emotional Bodies: The Historical Performativity of Emotions*, Champaign (IL) 2019.
- ODOARDI Giovanni, «Il S. Francesco della Comunità nei sec. XIV e XV», in GIEBEN Servus (ed.), *Francesco d'Assisi nella storia: Secoli XIII-XV*, vol 1, Istituto Storico dei Cappuccini, Roma 1983, 123-159.
- OFM, «Costituzioni generali», in ID., *Regola, Costituzioni generali e Statuti generali dell'Ordine dei Frati Minori*, Curia Generalis OFM, Roma 2010, 24-129.
- RODRÍGUEZ CARBALLO José, «La grazia delle origini. VIII centenario della fondazione dell'Ordine dei Frati Minori (1209-2009)», in *Enchiridion dell'Ordine dei Frati Minori. Documenti 2003-2007*, III, LIEF, Vicenza 2009, 750-765.

## Articoli

- BAISAS Bienvenido Q., «San Francisco de Asís y el portal de Belén», in *SelFran* 145/51 (2022) 107-114.
- BEKLINER Nicholas R., «The origins of the crèche», in *Gazette des beaux Arts* 30/2 (1946) 249-278.
- CARBAJO-NÚÑEZ Martín, «La alegría de evangelizar. Potencialidad de la via pulchritudinis y del lenguaje narrativo», in *Verdad y vida* 265 (2014) 333-367.
- \_\_\_\_\_, «Duns Scoto e il dialogo oggi», in *Studi ecumenici* 27/4 (2009) 445-476.
- \_\_\_\_\_, «“Proclamad la Buena Nueva a toda la creación” (Mc 16,15). Ecología integral y evangelización» (Número monográfico), in *Frontera Hegian. Cuadernos de Formación Permanente de VR*, n. 121/3 (2023).
- ESSER Kajetan, «Das ‘ministerium generale’ des hi. Franziskus von Assisi», in *Franziskanische Studien* 33 (1951) 329-348.
- \_\_\_\_\_, «Gehorsam und Autorität in der frühfranziskanischen Gemeinschaft», in *Wissenschaft und Weisheit* 34 (1971) 1-18.

- García Paredes José C. Rey, «El liderazgo “que viene de Dios”», in *Vida religiosa* 112/4 (2012) 24, 259-264.
- \_\_\_\_\_, «Procesos de transformación: volar, viajar, contemplar» (31.01.2017), in <https://vidareligiosa.es/procesos-de-transformacion-volar-viajar-contemplar/>
- Gonzalo Díez Luis Alberto, «Líderes que mantengan la expectación y el apasionamiento», in *Vida religiosa* 112/4 (2012) 17, 250-258.
- GOUGAUD Louis, «La crèche de Noël avant saint François d’Assise», in *Revue des Sciences Religieuses* 2 (1922) 26–34.
- GRISAR Hartmann, «Antiche basiliche di Roma imitanti i santuari di Gerusalemme e Betlemme», in *Analecta Romana*, Roma 1899, 577-594.
- GUERRA José Antonio, «Autoridad y obediencia en las dos Regolas franciscanas. Una reflexión sobre 1Re 4-6 y 2R 10», in *SelFran* 29 (2000) 203-248.
- HONORIUS III, «*Quia populares tumultus*. Bula» (3.12.1224), in *Bullarium Franciscanum* I, 20.
- KAPRONŃ Mariusz Adam, «¿Cómo celebró San Francisco la Navidad en 1223? 800 años después de la Navidad de Greccio», in *Yachay* 40/77 (2023) 9-34.
- LEHMANN Leonard, «El “Salmo Navideño” de San Francisco (OfP 15)», in *SelFran* XX/59 (1991) 261-263.
- MARANESI Pietro, «Il travaglio di una redazione. Le novità testuali della Regola bollata indizi di un’evoluzione», in *Miscellanea Francescana* 109 (2009) 61-89; 353-384.
- MÉHU Didier, «L’évidement de l’image ou la figuration de l’invisible corps du Christ (IX<sup>e</sup> –XI<sup>e</sup> siècle)», in *Images Re-vues* 11 (2013), in *Internet*: <http://journals.openedition.org/imagesrevues/3384>.
- PRINZIVALLI Emanuela - FIORELLI Lorenzina, «Alcune riflessioni sulla “Vita s. Francisci” di Giuliano da Spira», in *Hagiographica* 3 (1996) 137-162.
- RAMINA Antonio, «La carità dell’obbedienza», in MARANESI P. – ACCROCCA F. (ed.), *La regola di frate Francesco*, 435-470.
- ROSENTHAL Erwin, «The Crib of Greccio and the Franciscan Realism», in *Art Bulletin* 36/1 (1954) 57-60.
- SCHMUCKI Okavian, «La Regola di Giovanni da Matha e la Regola di Francesco d’Assisi: somiglianze e peculiarità, nuovi rapporti con l’Islam», in *Italia Francescana* 74/3 (1999) 11-42.
- SEDDA Filippo, «*Exivi de Paradiso*: la conciliazione di una storia contrastata», in *Frate Francesco* 83/1 (2017) 137-159.
- URIBE Fernando, «Apuntes para una Lettura actualizada de la Regola franciscana. La dimensión evangelizadora de la vida según la Regola bollata», in *SelFran* 36 (2006) 181-206.
- \_\_\_\_\_, «Comentar hoy la Regola franciscana», in *Collectanea Franciscana* 76 (2006) 119-160.

\_\_\_\_\_, «Cristo en la experiencia y en las enseñanzas de Santa Chiara d'Assisi», in *SelFran* 66 (1993) 437-464.

## INDICE DEI NOMI

**A**

Accrocca F., 21, 25, 26, 32, 34, 39,  
49, 51, 83-87  
Agamben G., 28, 83  
Agnese di Praga (Boemia), 8, 35,  
73, 82  
Agostino d'Ipbona, 21, 38, 42, 50,  
68, 83  
Alberzoni M.P., 57, 83  
Arnolfo di Cambio, 53

**B**

Baisas B.Q., 52, 86  
Barth K., 64, 84  
Bartoli L.A., 21, 85  
Basilio (San), 21  
Bekliner N.R., 54, 86  
Benedetto XVI, 7, 50, 52, 62-64,  
74, 79, 81, 82  
Benedetto (San), 21, 25, 28, 38, 42  
Boff L., 70, 84  
Bonaventura, 8, 9, 51, 54, 55, 59,  
60, 69, 79, 83  
Boni A., 21, 84  
Boyer J.P., 52, 84  
Brufani S., 57, 84

**C**

Cacciotti A., 49, 84, 85

Carbajo-Núñez M., 18, 61, 65, 84,  
86  
Cencini A., 41, 84  
Chiara d'Assisi, 8, 21, 73, 82, 88  
Clareno A., 22, 84  
Clemente V, 22

**D**

Dalarun J., 51, 83  
Desbonnets T., 22, 35, 84  
Dorival G., 52, 84  
Dozzi D., 25, 85  
Duns Scoto G., 8, 9, 64, 65, 83, 86  
Duns Scoto G., 64, 83

**E**

Enrico di Avranches, 51  
Esser K., 21, 84-86

**F**

Ferrero E., 39, 58, 84  
Fiorelli L., 51, 87  
Francesco (papa), 7, 11, 13, 16, 18,  
22, 24-26, 31, 32, 34, 37, 39, 40-  
42, 44, 54, 57, 59, 60, 62, 63, 72,  
73, 83, 82, 85-87, 104  
Frugoni C., 52, 57, 85

**G**

García Paredes J.C.R., 42, 87  
 Gerhoh di Reichersberg, 54  
 Giacomo da Vitry, 8, 32, 39, 83  
 Gieben S., 33, 84, 86  
 Giordano da Giano, 8, 39, 83  
 Giovanni da Matha, 37, 87  
 Giovanni di Greccio, 19  
 Giovanni Paolo II, 7, 72, 81  
 Giuliano da Spira, 51, 87  
 Gonzalo Díez L.A., 87  
 Gougaud L., 53, 87  
 Gregorio di Napoli, 39  
 Gregorio IX, 27, 35, 81  
 Grisar H., 53, 87  
 Grundmann H., 84  
 Guerra J.A., 36, 83, 87

**H**

Halsberghe G.H., 52, 84  
 Henricus Abrincensis, 51, 86  
 Hobbes T., 36, 84  
 Honorius III, 59, 87  
 Hugo di Ostia, 27, 31  
 Hulst C. Van, 68, 86

**I**

Ippolito di Roma, 52  
 Iulianus Spirensis, 51, 86

**K**

Kapron M.A., 53, 54, 55, 87

**L**

Le Goff J., 26, 84  
 Lehmann L., 50, 87  
 Liberio (papa), 52

**M**

Maranesi P., 21, 25, 26, 32, 34, 38,  
 84-87

Martín-Moruno D., 53, 86  
 Matteo di Narni, 39  
 Méhu D., 66, 87  
 Mélek-Al-Kamel (Sultano), 58  
 Metz J.B., 14, 84

**N**

Nagy P., 53, 86  
 Nicola IV, 53

**O**

Odoardi G., 33, 86  
 Onorio III, 11, 21, 33, 39, 57, 59, 81

**P**

Palazzo É., 59, 84  
 Pichel B., 53, 86  
 Potthast A., 53, 84  
 Prinzivalli E., 51, 87  
 Pseudo Dionigi l' Arcopagita, 38  
 Puma G., 84

**R**

Racca G., 22, 85  
 Radi L., 55, 85  
 Ramina A., 32, 87  
 Rodríguez Carballo J., 42, 86  
 Rosenthal E., 53, 87  
 Ruiz de la Peña J.L., 63, 85

**S**

Sabatier P., 26, 85  
 Schmucki O., 37, 87  
 Secondin B., 47, 78, 85  
 Sedda F., 22, 87  
 Sensi M., 57, 85  
 Sinek S., 85  
 Sisto III, 52

**T**

Thode H., 52, 85

- Todisco O., 61, 85  
 Tommaso d'Aquino, 9, 64, 85  
 Tommaso da Celano, 8, 15, 27, 33, 41, 50, 51, 54, 55, 58-60, 83, 103
- U**
- Uribe F., 21-23, 29, 30, 31, 37, 85, 87
- V**
- Velásquez D.I., 22, 85
- Y**
- Young K., 54, 85
- Z**
- Zanardi B., 57, 85

## INDICE DELLE MATERIE

- A**
- Adorazione dei re, 19  
 Antropologia: negativa, 36; positiva, 77; relazionale, 64  
*Ars moriendi*, 43
- B**
- Battesimo, 71
- C**
- Capitolo, 12, 27, 40, 49, 51; degli anziani", 39; del 1219, 38; generale, 32  
 Carisma: francescano, 39, 50, 78; originario, 23  
 Casistica, 46  
 Chiesa: in uscita, 16, 100; antica, 74; cattolica, 7, 82; di Gerusalemme., 67; di san Damiano, 34, 56; gerarchica, 16, 31; popolo di Dio, 17; sinodale, 16, 17  
 Clarisse, 39  
 Concilio: di Vienna, 22, 81; Lateranense IV, 12, 22; Vaticano II, 7, 16, 23, 46, 78, 81  
 Consigli: 30, 35; evangelici, 22  
 Consumismo, 14, 49
- Contemplazione, 54; del mistero, 65; dell'eucaristia, 103; di Chiara, 73  
 Coscienza, 32, 35, 36 67; personale, 37; pura e sincera, 66  
 Crisi, 42, 43; a livello fraterno, 99; vocazionale, 78  
 Crociate, 57  
 Cura; dei lebbrosi, 26; della vita, 12, 23, 34, 44; delle anime, 35; materna, 15  
 Curia: pontificia, 26, 30; romana, 40
- D**
- Dimensione: antropologica, 15; cosmica, 19; ecclesiale, 16, 28; fraterna, 15; personale, 31; sinodale, 100; sociologica, 17; teologica, 13, 97; vitale, 23, 28, 43, 77  
 Discernimento, 25, 42, 100; spirituale, 36
- E**
- Esperienza: affettiva, 70; collettiva, 60; contemplativa, 58; della gratuità, 31; di fede, 42; di fraterni-

tà, 15; gioiosa, 15, 71; mistica, 72; religiosa, 70; spirituale, 55; vitale, 25  
 Evangelizzazione, 18, 28, 33, 104

**F**

Famiglia: cosmica, 67, 68; francescana, 3, 11, 97; unita in Cristo, 44  
 Fraternità, 15, 32, 33, 36, 99, 101-103, 105, 106; aperta e in uscita, 100; cosmica, 17, 69; universale, 34, 40, 84

*Fuga mundi*, 67

**G**

Grida: del bambino, 54; di giubilo, 70  
 Grido: dei poveri, 14; della terra, 14, 70

**I**

Ideale: 24, 43; carismatico, 14, 45; evangelico, 46; primigenio, 44  
 Identità: 32, 45, 64, 65; carismatica, 11; francescana, 56, 98  
 Individualismo, 64, 77  
 Individualità, 15, 32, 34, 52  
 Indulgenza: della Porziuncola, 57, 83; plenaria, 57, 83  
 Interpretazione casistica, 23

**K**

*Kenosis*, 33, 73

**L**

Leadership: del "perché", 45; ispiratrice, 12, 23, 45  
 Logica: del dono, 13, 33, 46, 58, 77; del potere, 14, 38, 40, 46, 77

**M**

Metodo di programmazione, 42, 46

Mistero: dell'incarnazione, 54, 57, 63, 68, 69, 73, 103; della Natività, 51; di Dio, 50, 61; pasquale, 63, 71, 74, 79

Mistica: degli occhi aperti, 14; del quotidiano, 68; della vita ordinaria, 14

Modello: circolare, 44; di chiesa, 55; divino, 71; piramidale, 44

Monaci, 28, 29; taciturni, 34

Monaco, 15

**N**

Noviziato, 39

**O**

Obbedienza, 16, 24, 29-37, 87; attiva e responsabile, 44; caritatevole, 34; in prima persona, 30; perfetta, 34; reciproca, 36; vera, 34

Ordine: domenicano, 21; francescano, 11, 13, 26, 32, 44, 59

**P**

Peccati: mortali, 22, 27, 35, 64, 65, 71; riservati, 40

Popolo di Dio, 16, 82

Pragmatismo disincantato, 78

Processi: di trasformazione, 12, 45; formativi, 105; vitali, 11, 12, 23, 24, 25, 29, 34, 43; di redazione, 40

Professione religiosa, 13, 22, 28, 78

Proto-regola, 25

**R**

Relazioni: 13, 15, 16, 34, 58, 68, 71, 101, 102; conflittuali, 77; familiari, 67; fraterne, 15; orizzontali, 28, 32, 33; quotidiane, 14; tra fratelli, 34, 38, 86; umane, 69

**S**

Salterio gallicano, 30  
Santità, 14  
Sinodalità, 16, 17, 101  
Società: 13, 32, 38, 100; consumistica, 79; contemporanea, 18, 102, 103; secolarizzata, 12, 21, 23, 49, 77  
Sogno, 43, 44, 78  
*Solet annuere*, 21, 30, 33, 81, 85  
Spiritualità: 42, 73; concreta, 14, 84; della fede, 74  
Struttura piramidale, 28, 32, 38

**T**

Tavola bardi, 59  
Tradizione, 19, 52; francescana, 13, 18, 49, 50, 60, 67; monastica, 55; popolare, 50;  
Trinitari, 37

**V**

Visione: amartiocentrica, 64; cristocentrica, 64; monistica, 64  
Vita consacrata, 11, 12, 31, 42, 46, 47, 78, 85



Finito di stampare nel novembre 2023  
da MEDIAGRAF S.p.A. - Viale della Navigazione interna, 89  
35027 Noventa Padovana (PD)

MARTIN CARBAJO NUNEZ

Religioso francescano, di nazionalità spagnola.

Dottore in Teologia Morale, licenziato in filologia germanica, Diplomato in Comunicazione Sociale e tecnico specialista in informatica di gestione; attualmente insegna Etica e Comunicazione in tre università, due a Roma: Antonianum (PUA) e Alfonsianum (PUL), una negli USA: FST (Univ. of San Diego, California); già Vice-Rettore e Rettore magnifico F.F. della PUA. Ha editato due grossi volumi su G. Duns Scoto (Roma 2008, pp. 1.008) e altri sulla prospettiva francescana sull'etica globale, l'economia, la comunicazione e l'ecologia, quattro di essi hanno già più di 6 edizioni ciascuno in diverse lingue.

Questo libro è un contributo alla celebrazione, nel 2023, dell'ottavo centenario di due importanti eventi per la famiglia francescana:

- conferma della *Regola bollata* da parte di Papa Onorio III, il 29 novembre 1223,
- celebrazione del Natale a Greccio, appena un mese dopo.

Questo centenario è un momento di grazia, un'occasione propizia e un invito ravvivare la fiamma vitale che ha dato origine al carisma francescano.

La Regola bollata e il Natale di Greccio continuano ad avere una grande forza ispiratrice nella nostra società secolarizzata, che predilige la logica del potere, distribuisce compiti e delimita confini, alla quale Francesco propone la logica del dono.

Copertina di  
Mayra D'AntonioKI ain  
Per amore, Tecnica mista

€ 12,00

979-12-80562-49-4



9 791280 562494